



ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

7 Νοεμβρίου 2024

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

Αρ. Φύλλου 177

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθμ. Φ.: 3400.15/ΑΣ 56803

Απόφαση 2738 (2024) του Συμβουλίου Ασφαλείας Ο.Η.Ε. σχετικά με τη Λ.Δ. Κονγκό.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

Τη διάταξη του άρθρου 1 του α.ν. 92 της 3/10.8.1967 «Περί εφαρμογής αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και περί εγκρίσεως και εφαρμογής συστάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας και της Γενικής Συνελεύσεως» (Α' 139).

Προβαίνουμε στη δημοσίευση της απόφασης 2738 (2024) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, η οποία είναι, δυνάμει του άρθρου 25 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών που κυρώθηκε με τον α.ν. 585/1945, υποχρεωτική για τα κράτη μέλη του Οργανισμού και παραγγέλλουμε την αυστηρή τήρηση και συμμόρφωση προς τις διατάξεις της απόφασης αυτής.

Κατωτέρω παρατίθεται το κείμενο της απόφασης στη γαλλική γλώσσα και σε ελληνική μετάφραση.

Resolution 2738 (2024)

Adopted by the Security Council at its 9671st meeting, on 27 June 2024

The Security Council,

Recalling its previous resolutions and the statements of its President concerning the Democratic Republic of the Congo (DRC),

Reaffirming its strong commitment to the sovereignty, independence, unity and territorial integrity of the DRC as well as all States in the region and emphasising the need to respect fully the principles of non-interference, good neighbourliness and regional cooperation,

Taking note of the final report (S/2024/432) of the Group of Experts on the DRC ("the Group of Experts") established pursuant to resolution 1533 (2004) and extended pursuant to resolutions 1807 (2008), 1857 (2008), 1896 (2009), 1952 (2010), 2021 (2011), 2078 (2012), 2136 (2014), 2198 (2015), 2293 (2016), 2360 (2017), 2424 (2018), 2478 (2019), 2528 (2020), 2582 (2021), 2641 (2022) and 2688 (2023),

Reaffirming its concern at the continued presence of domestic and foreign armed groups in eastern DRC as expressed in Press Statements SC/15654 agreed on 5 April 2024, and SC/15739 agreed on 20 June 2024, and the suffering they impose on the civilian population of the country, including from international humanitarian law violations and human rights violations and abuses, and at reported links between the ADF and terrorist networks, which may further exacerbate conflicts and contribute to undermining State authority, further expressing concern at the continued illegal exploitation and trade of natural resources, which enable these armed groups to operate, strongly condemning support of any kind to armed groups, reaffirming its support to national and regional efforts to promote peace and stability in the DRC and the Region, and calling on all signatory States to fully implement their commitments per the Peace and Security Framework for the DRC and the Region,

Welcoming efforts by the Government of the DRC towards ensuring accountability, reiterating the need for the Government of the DRC to fully investigate the killing of the two members of the Group of Experts and the four Congolese nationals accompanying them and bring those responsible to justice, welcoming the work of the United Nations team, known as the Follow-On Mechanism, which is assisting the Congolese authorities in their investigations, in agreement with the Congolese authorities,

Reiterating that the armed and security forces of the Government of the DRC are exempt from the embargo on the supply of military equipment and assistance as indicated in SC/15689 agreed on 2 May 2024, and from any notification procedure as set out in paragraphs 1 and 2 below,

Stressing the importance of enhancing the safe and effective management, storage and security of stockpiles of weapons and ammunition, including to reduce the risk of diversion to armed groups of source materials for improvised explosive devices, calling for continued efforts by the Government of the DRC and encouraging the United Nations and international partners to increase their support to the Government of the DRC in this regard,

Stressing that the measures imposed by this resolution are not intended to have adverse humanitarian consequences for the civilian population of the DRC and recalling resolution 2664 (2022),

Recognizing the need to safeguard due process, and to ensure fair and clear procedures for delisting individuals and entities designated pursuant to resolution 1533 (2004) as amended,

Determining that the situation in the DRC continues to constitute a threat to international peace and security in the region,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. Decides to renew until 1 July 2025 the measures as set out in paragraphs 1 to 6 of resolution 2293 (2016), including its reaffirmations therein, with the exception of paragraph 5 of resolution 1807 (2008), including with respect to paragraph 3 (c) of resolution 2293 (2016) for which there is no longer a notification requirement;

2. Affirms that paragraph 1 of this resolution is consistent with paragraphs 1 and 2 of resolution 2667 (2022) and that the measures set forth in paragraph 1 of resolution 1807 (2008) continue to apply to all non-governmental entities and individuals operating in the territory of the DRC;

3. Reaffirms that measures described in paragraph 5 of resolution 2293 (2016) shall apply to individuals and entities as designated by the Committee, as set forth in paragraph 7 of resolution 2293 (2016), paragraph 3 of resolution 2360 (2017), paragraph 3 of resolution 2582 (2021) and paragraph 3 of resolution 2641 (2022) and recalls paragraph 1 of resolution 2664 (2022);

4. Demands that States ensure that all measures taken by them to implement this resolution comply with their obligations under international law, including international humanitarian law, international human rights law and international refugee law, as applicable;

5. Decides to extend until 1 August 2025 the mandate of the Group of Experts, as set forth in paragraph 6 of resolution 2360, expresses its intention to review the mandate and take appropriate action regarding the further extension no later than 1 July 2025, requests the Secretary-General to take the necessary administrative measures as expeditiously as possible to re-establish the

Group of Experts, in consultation with the Committee, drawing, as appropriate, on the expertise of the members of the Group established pursuant to previous resolutions and reaffirms the importance of ensuring the safety and security of the members of the Group of Experts;

6. Calls for enhanced cooperation between all States, particularly those in the region, and the Group of Experts and requests the Group of Experts to provide to the Council, after discussion with the Committee, a mid-term report no later than 30 December 2024, and a final report no later than 15 June 2025, as well as submit monthly updates to the Committee, except in the months where the mid-term and final reports are due;

7. Reaffirms the reporting provisions as set out in resolutions 2360 (2017) and 2478 (2019);

8. Recalls the Guidelines of the Committee for the Conduct of its Work as adopted by the Committee on 6 August 2010, and calls on Member states to use, as appropriate, the procedures and criteria therein, including on the issues of listing and delisting and recalls resolution 1730 (2006) in that regard;

9. Recalls the Secretary General's commitment that the United Nations will do everything possible to ensure that the perpetrators of the killing of the two members of the Group of Experts and the four Congolese nationals accompanying them are brought to justice and stresses the importance of a continued deployment by the Secretary General of the Follow-on Mechanism, currently comprising a senior United Nations official, four technical experts and support staff, to the Democratic Republic of the Congo to assist with the national investigation, within existing resources;

10. Decides to remain seized of the matter.

Απόφαση 2738 (2024)

Υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο Ασφαλείας στην 9671η συνεδρίασή του, στις 27 Ιουνίου 2024

Το Συμβούλιο Ασφαλείας:

Υπενθυμίζοντας τις προηγούμενες αποφάσεις του και τις δηλώσεις του Προέδρου του σχετικά με τη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό.

Επιβεβαιώνοντας τη σθεναρή του δέσμευση αναφορικά με την κυριαρχία, την ανεξαρτησία, την ενότητα και την εδαφική ακεραιότητα της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό καθώς επίσης και όλων των Κρατών στην περιοχή και τονίζοντας την ανάγκη πλήρους σεβασμού των αρχών της μη παρέμβασης, της καλής γειτονίας και της περιφερειακής συνεργασίας.

Λαμβάνοντας υπόψη την τελική έκθεση (S/2024/432) της Ομάδας Εμπειρογνομόνων για τη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (εφεξής η «Ομάδα Εμπειρογνομόνων»), που συστήθηκε σύμφωνα με την απόφαση 1533 (2004) και της οποίας η εντολή παρατάθηκε σύμφωνα με τις αποφάσεις 1807 (2008), 1857 (2008), 1896 (2009), 1952 (2010), 2021 (2011), 2078 (2012), 2136 (2014), 2198 (2015), 2293 (2016), 2360 (2017), 2424 (2018), 2478 (2019), 2528 (2020), 2582 (2021), 2641 (2022) και 2688 (2023).

Επιβεβαιώνοντας την ανησυχία του για τη συνεχιζόμενη παρουσία εγχώριων και αλλοδαπών ενόπλων ομάδων στην Ανατολική Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό όπως εκφράστηκε στις Ανακοινώσεις Τύπου SC/15654 και SC/15739 της 5ης Απριλίου 2024 και 20ης Ιουνίου 2024 αντίστοιχα, και για τα δεινά που επιβάλουν στον άμαχο πληθυσμό της χώρας, μεταξύ άλλων μέσω των παραβιάσεων του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου και των παραβιάσεων και καταπατήσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, καθώς και για τους φερόμενους δεσμούς μεταξύ των Συνασπισμένων Δημοκρατικών Δυνάμεων (ADF) και τρομοκρατικών δικτύων που μπορεί να οξύνουν περαιτέρω τις συρράξεις και να συμβάλουν στην υπονόμευση της κρατικής εξουσίας, εκφράζοντας περαιτέρω ανησυχία για τη συνεχιζόμενη παράνομη εκμετάλλευση και εμπορία φυσικών πόρων που δίνουν τη δυνατότητα σε αυτές τις ένοπλες ομάδες να δραστηριοποιούνται, καταδικάζοντας έντονα την οποιουδήποτε είδους υποστήριξη σε ένοπλες ομάδες, επιβεβαιώνοντας την υποστήριξή του σε εθνικές και περιφερειακές προσπάθειες για την προαγωγή της ειρήνης και της σταθερότητας στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό και στην ευρύτερη περιοχή και καλώντας όλα τα υπογράφοντα Κράτη να εφαρμόσουν πλήρως τις δεσμεύσεις τους σύμφωνα με το Πλαίσιο Ειρήνης και Ασφάλειας για τη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό και την Περιοχή.

Χαιρετίζοντας τις προσπάθειες της Κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό για τη διασφάλιση λογοδοσίας, επαναλαμβάνοντας ότι η προαναφερθείσα Κυβέρνηση πρέπει να ερευνήσει πλήρως τη δολοφονία των δύο μελών της Ομάδας Εμπειρογνωμόνων και των τεσσάρων πολιτών του Κονγκό που τα συνόδευαν και να προσάγει τους υπεύθυνους ενώπιον της δικαιοσύνης, χαιρετίζοντας το έργο της ομάδας των Ηνωμένων Εθνών, γνωστής ως Μηχανισμός Παρακολούθησης, η οποία συνδράμει τις αρχές του Κονγκό στις έρευνές τους, σε συμφωνία με τις αρχές του Κονγκό.

Επαναλαμβάνοντας ότι οι ένοπλες δυνάμεις και οι δυνάμεις ασφαλείας της Κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό εξαιρούνται από την απαγόρευση προμήθειας και παροχής (εμπάργκο) στρατιωτικού εξοπλισμού και βοήθειας όπως αναφέρεται στην Ανακοίνωση Τύπου SC/15689 της 2ας Μαΐου 2024, και από κάθε διαδικασία γνωστοποίησης που προβλέπεται στις παραγράφους 1 και 2 κατωτέρω.

Υπογραμμίζοντας τη σημασία της βελτίωσης της ασφαλούς και αποτελεσματικής διαχείρισης, αποθήκευσης και ασφάλειας των αποθεμάτων όπλων και πυρομαχικών, προκειμένου, μεταξύ άλλων, να μειωθεί ο κίνδυνος εκτροπής πρώτων υλών για αυτοσχέδιους εκρηκτικούς μηχανισμούς προς ένοπλες ομάδες, ζητώντας συνεχιζόμενες σχετικές προσπάθειες από την Κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό και ενθαρρύνοντας τα Ηνωμένα Έθνη και τους διεθνείς εταίρους να αυξήσουν την υποστήριξή τους προς την Κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό για αυτό το θέμα.

Υπογραμμίζοντας ότι τα μέτρα που επιβάλλονται με την παρούσα απόφαση δεν έχουν ως σκοπό την πρό-

κληση δυσμενών ανθρωπιστικών συνεπειών για τον άμαχο πληθυσμό της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό και υπενθυμίζοντας την απόφαση 2664 (2022).

Αναγνωρίζοντας την ανάγκη να διαφυλαχθεί η δέουσα διαδικασία και να εξασφαλισθούν δίκαιες και διαφανείς διαδικασίες αναφορικά με τη διαγραφή από τον κατάλογο ατόμων και φορέων που υπόκεινται σε κυρώσεις, ατόμων και φορέων που έχουν καταχωρηθεί σε αυτό τον κατάλογο σύμφωνα με την απόφαση 1533 (2004) όπως τροποποιήθηκε.

Κρίνοντας ότι η κατάσταση στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό εξακολουθεί να αποτελεί απειλή για τη διεθνή ειρήνη και την ασφάλεια στην περιοχή.

Ενεργώντας σύμφωνα με το Κεφάλαιο VII του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών:

1. Αποφασίζει να ανανεώσει, έως την 1η Ιουλίου 2025, την ισχύ των μέτρων που παρατίθενται στις παραγράφους 1 έως 6 της απόφασης 2293 (2016), συμπεριλαμβανομένων των επιβεβαιώσεων του που περιέχονται σε αυτές, με την εξαίρεση της παραγράφου 5 της απόφασης 1807 (2008) και συμπεριλαμβανομένης της παραγράφου 3 (γ) της απόφασης 2293 (2016), για την οποία δεν υφίσταται πλέον προϋπόθεση γνωστοποίησης.

2. Επιβεβαιώνει ότι η παράγραφος 1 της παρούσας απόφασης συνάδει με τις παραγράφους 1 και 2 της απόφασης 2667 (2022) και ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παράγραφο 1 της απόφασης 1807 (2008) συνεχίζουν να εφαρμόζονται σε όλους τους μη κυβερνητικούς φορείς και τα άτομα που επιχειρούν στο έδαφος της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό.

3. Επαναλαμβάνει ότι τα μέτρα της παραγράφου 5 της απόφασης 2293 (2016) εφαρμόζονται στα άτομα και στους φορείς που καθορίζονται από την Επιτροπή, όπως προβλέπεται στην παράγραφο 7 της απόφασης 2293 (2016), στην παράγραφο 3 της απόφασης 2360 (2017), στην παράγραφο 3 της απόφασης 2582 (2021) και στην παράγραφο 3 της απόφασης 2641 (2022) και υπενθυμίζει την παράγραφο 1 της απόφασης 2664 (2022).

4. Απαιτείται από τα Κράτη να διασφαλίζουν ότι όλα τα μέτρα που λαμβάνουν για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης είναι σύμφωνα με τις υποχρεώσεις τους με βάση το διεθνές δίκαιο, συμπεριλαμβανομένου του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου, του διεθνούς δικαίου των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του διεθνούς προσφυγικού δικαίου, ανάλογα με την περίπτωση.

5. Αποφασίζει να παρατείνει, έως την 1η Αυγούστου 2025, την εντολή της Ομάδας Εμπειρογνωμόνων, όπως ορίζεται στην παράγραφο 6 της απόφασης 2360, εκφράζει την πρόθεσή του να επανεξετάσει την εντολή και να προβεί στις ενδεδειγμένες ενέργειες σχετικά με την περαιτέρω παράταση το αργότερο έως την 1η Ιουλίου 2025 και ζητά από το Γενικό Γραμματέα να λάβει τα απαραίτητα διοικητικά μέτρα το ταχύτερο δυνατόν, ώστε να συσταθεί εκ νέου η Ομάδα Εμπειρογνωμόνων, μετά από διαβούλευση με την Επιτροπή, αξιοποιώντας, όπως αρμόζει, την εμπειρία των μελών της Ομάδας που συστήθηκε βάσει προηγούμενων αποφάσεων και επιβεβαιώνει τη σημασία της διασφάλισης της ασφάλειας των μελών της Ομάδας Εμπειρογνωμόνων.

6. Ζητά βελτιωμένη συνεργασία μεταξύ όλων των Κρατών, ιδίως αυτών που βρίσκονται στην περιοχή και της Ομάδας Εμπειρογνομόνων και ζητά από την Ομάδα Εμπειρογνομόνων να υποβάλει στο Συμβούλιο, μετά από συζήτηση με την Επιτροπή, ενδιάμεση έκθεση το αργότερο έως την 30η Δεκεμβρίου 2024 και τελική έκθεση το αργότερο έως την 15η Ιουνίου 2025, καθώς και να υποβάλει ενημερώσεις στην Επιτροπή κάθε μήνα, εκτός των μηνών υποβολής της ενδιάμεσης και της τελικής έκθεσης.

7. Επιβεβαιώνει τις διατάξεις των αποφάσεων 2360 (2017) και 2478 (2019) περί υποβολής εκθέσεων.

8. Υπενθυμίζει τις Κατευθυντήριες Γραμμές της Επιτροπής για τη Διενέργεια του Έργου της, όπως υιοθετήθηκαν από την Επιτροπή στις 6 Αυγούστου 2010 και καλεί τα Κράτη Μέλη να κάνουν χρήση, όπως αρμόζει, των διαδικασιών και των κριτηρίων που περιλαμβάνονται σε αυτές, μεταξύ άλλων και αναφορικά με τα ζητήματα καταχώρησης και διαγραφής από τον κατάλογο ατόμων και φορέων που υπόκεινται σε κυρώσεις και υπενθυμίζει σχετικά την απόφαση 1730 (2006).

9. Υπενθυμίζει τη δέσμευση του Γενικού Γραμματέα ότι τα Ηνωμένα Έθνη θα κάνουν ό,τι είναι δυνατόν ώστε να διασφαλίσουν ότι οι δράστες της δολοφονίας των δύο μελών της Ομάδας Εμπειρογνομόνων και των τεσσάρων πολιτών του Κονγκό που τα συνόδευαν θα προσαχθούν ενώπιον της δικαιοσύνης και υπογραμμίζει τη σημασία της συνεχιζόμενης ανάπτυξης από το Γενικό Γραμματέα του Μηχανισμού Παρακολούθησης στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό, που την τρέχουσα περίοδο απαρτίζεται από ένα ανώτερο αξιωματούχο των Ηνωμένων Εθνών, τέσσερις τεχνικούς εμπειρογνώμονες και υποστηρικτικό προσωπικό, ώστε να συνδράμει στις εθνικές έρευνες, στο πλαίσιο των υφιστάμενων πόρων.

10. Αποφασίζει να συνεχίσει να ασχολείται με το θέμα. Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 18 Οκτωβρίου 2024

Ο Υπουργός

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΕΡΑΠΕΤΡΙΤΗΣ